

EU-Operation Licence / EG-Betriebserlaubniss / EU-Typgodkännande

For Type / Für den Typ / För Typ: E27H0

Vehicles/Fahrzeuge/Fordon:

Seat Arosa
Seat Ibiza/Cordoba
Skoda Fabia I/II
Skoda Roomster
Skoda Praktik
VW Lupo
VW Polo 9N/6R

All vehicle models listed in this document are covered by an EC Type approval (E27H0). Please note that this does not mean that an exhaust system is available for every model listed in this approval. Also, an exhaust listed in the manufacturer's catalogue does not mean it has Type Approval for every model or engine.

To ensure that a Type approved exhaust is available for your particular vehicle, your vehicle and engine size must be listed in the manufacturer's catalogue and your vehicle and engine code must be listed in this Type Approval document.

Alle Fahrzeugmodelle, die in diesem Dokument aufgeführt sind, werden durch die EWG-Betriebserlaubnis (E27H0) abgedeckt. Bitte beachten Sie, dass dies nicht bedeutet, dass es für jedes der aufgelisteten Fahrzeuge eine Auspuffanlage gibt. Zudem bedeutet dies auch, dass eine Auspuffanlage aus den Herstellerkatalog nicht zwingend eine EWG-Betriebserlaubnis für jedes Modell oder jeden Motor hat.

Um sicherzustellen, dass es für Ihr Fahrzeug einen passenden geprüften Auspuff gibt, prüfen Sie ob Ihr Fahrzeug und Motor sowohl im Hersteller Katalog wie auch in diesem Gutachten Dokument aufgeführt sind.

Alla de fordon som listas i detta dokument omfattas av EU-typgodkännande (E27H0). Detta betyder dock inte att det för varje listat fordon finns ett passande avgassystem. Inte heller betyder detta att ett avgassystem som tillverkaren specificerar att passa till en viss kombination av fordon/motorstorlek nödvändigtvis är typgodkänt.

För att vara säker på att ett typgodkänt avgassystem finns tillgängligt för just din bil måste fordonet vara specificerat av tillverkaren att passa just det fordonet och dessutom måste fordonet jämte motorkod finnas listat i detta typgodkännande

Manufacturer / Hersteller / Tillverkare:

Ray Metallfabrik AB. Lagmanshagavägen 1, S-51455 Ljungsarp, Sweden



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à.r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: e13*70/157*1999/101*1071*02

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 novembre 2010

Certificat de réception CE par type EC Type-Approval Certificate

Communication concernant: ⁽¹⁾

Communication concerning the:

- **la réception**
- type-approval
- **l'extension de la réception**
- extension of type-approval
- **le refus de la réception**
- refusal of type-approval
- **le retrait de la réception**
- withdrawal of type-approval

d'un type de véhicule / composant / entité technique ⁽¹⁾ en vertu de la directive 70/157/CEE modifiée en dernier lieu par la directive 1999/101/CE.

of a type of vehicle / component / separate technical unit with regard to Directive 70/157/EEC, as last amended by Directive 1999/101/EC.

Numéro de réception:

Type-approval number:

e13*70/157*1999/101*1071*02

Raison de l'extension:

Reason for extension:

- New vehicle versions have been added.

Section I

Section I

- 0.1. Marque (raison sociale du constructeur):** Ray
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Type:** E27H0
Type:
- Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):** Not applicable
General commercial description(s):
- Version(s) le cas échéant:** Not applicable
Version(s) if any:

0.3.	Moyen d'identification du type, s'il figure sur le véhicule / composant / l'entité technique ^(1, 2): Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:	Not applicable
0.3.1.	Emplacement de ce marquage: Location of that marking:	Not applicable
0.4.	Catégorie de véhicule ⁽³⁾: Category of vehicle:	M ₁
0.5.	Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Ray Metallfabrik AB Lagmanshagavägen 1 S-51455 Ljungsarp
0.7.	Dans le cas de composants et d'entités techniques, emplacement et mode de fixation de la marque de réception CE: In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:	On the bottom of silencer, stamped or welded
0.8.	Adresse(s) du ou des ateliers de montage: Address(es) of assembly plant(s):	Ray Metallfabrik AB Lagmanshagavägen 1 S-51455 Ljungsarp

¹ **Rayer la mention inutile**

Delete where not applicable

² **Si le moyen d'identification du type contient des caractères n'intéressant pas la description du type de véhicule, de composant ou d'entité technique couvert par la présente fiche de réception, ces caractères doivent figurer dans la documentation sous le symbol "?" (par exemple: ABC??123??).**

If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this certificate, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC??123??).

³ **Suivant les définitions données à l'annexe II section A de la directive 70/156/CEE**

As defined in Annex II A to directive 70/156/CEE

Section II
Section II

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Informations supplémentaires (le cas échéant):
Additional information (where applicable): | See addendum |
| 2. | Autorité déléguée:
Assigned authority: | <i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i>
<i>L-5201 Sandweiler</i> |
| | Service technique chargé des essais:
Technical service responsible for carrying out the tests: | Luxcontrol SA
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette |
| 3. | Date du procès-verbal d'essai:
Date of test report: | 24.11.2010 |
| 4. | Numéro du procès-verbal d'essai:
Number of test report: | LCA 51 0036 003 10 |
| 5. | Remarques (le cas échéant):
Remarks (if any): | See addendum |
| 6. | Lieu:
Place: | Sandweiler |
| 7. | Date:
Date: | 30 novembre 2010 |
| 8. | Signature:
Signature: | |

Pour le Département des Transports



Marco Feltes

Marco FELTES
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



Claude Liesch

Claude LIESCH
Directeur



9. **L'index du dossier de réception remis aux autorités compétentes, qui peut être obtenu sur demande, est annexé.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report



* LCA 51 0036 003 10 * Ray * E27H0 * 70/157 * -- *

Annex B, Page 1

List of vehicles

Make	Commercial description	Cylinder capacity [cm ³]	Engine power [kW/min ⁻¹]	Engine type	Model year	Type-approval number(s)
Seat	Arosa 1.0	997	37/5000	AHT	1997	e1*70/157*96/20*5169*
Seat	Arosa 1.0	999	37/5000	AUC	2001	Not available
Seat	Arosa 1.0	999	37/5000	ALD	2000	Not available
Seat	Arosa 1.0	999	37/5000	ANV	2000	Not available
Seat	Arosa 1.0	999	37/5000	AER	1997	e1*70/157*96/20*4628*
Seat	Arosa 1.0	999	37/5000	ALL	1997	e1*70/157*96/20*4628*
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	AUD	2001	Not available
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	AKK	2000	Not available
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	ANW	2000	Not available
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	AEX	1997	e1*70/157*96/20*4629*
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	APQ	1997	e1*70/157*96/20*4629*
Seat	Arosa 1.4	1390	55/5000	AHW	1997	Not available
Seat	Arosa 1.4	1390	55/5000	AKQ	1997	Not available
Seat	Arosa 1.4	1390	44/4700	AKV	1997	e1*70/157*96/20*4939*
Seat	Arosa 1.4 16V	1390	74/6000	AUB	2001	Not available
Seat	Arosa 1.4 16V	1390	74/6000	AFK/AQQ	1997	e1*70/157*96/20*5952*
Seat	Arosa 1.4 TDI	1422	55/4000	AMF	1999	e1*70/157*96/20*5278*
Seat	Arosa 1.7 SDI	1716	44/4200	AKU	1997	e1*70/157*96/20*5015*
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	51/5400	BXV	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.0	999	37/5000	AUC	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	47/5400	AZQ	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	47/5400	BME	2005	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	44/4700	AUD	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	55/5000	AUA	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	55/5000	BBY	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	55/5000	BKY	2005	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	63/5000	BXW	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	74/6000	AUB	2002	Not available



* LCA 51 0036 003 10 * Ray * E27H0 * 70/157 * -- *

Annex B, Page 2

Make	Commercial description	Cylinder capacity [cm ³]	Engine power [kW/min ⁻¹]	Engine type	Model year	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	74/6000	BBZ	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4 TDI	1422	51/4000	BNM	2006	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4 TDI	1422	55/4000	AMF	2005	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4 TDI	1422	59/4000	BNV	2006	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4 TDI	1422	59/4000	BMS	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.6	1595	74/5600	AUR	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.6	1598	77/5600	BTS	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 SDI	1896	47/4000	ASY	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 SDI	1896	50/4200	AQM	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	66/3750	ALH	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	66/4000	AGR	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	74/4000	ATD	2002	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	74/4000	AXR	2006	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	74/4000	BMT	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2 TDI	1190	55/4200	CFWA	2010	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1197	77/5000	CBZB	2010	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	44/5200	BBM	2007	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	51/5000	BZG	2008	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	51/5400	CGPA	2009	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.2	1198	44/5200	CGPB	2009	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.4	1390	63/5000	CGGB	2010	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.6 TDI	1598	77/4400	CAYC	2009	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.6 TDI	1598	55/4000	CAYA	2010	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.6 TDI	1598	66/4200	CAYB	2010	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	77/4000	BLS	2008	Not available
Seat	Ibiza/Cordoba 1.9 TDI	1896	66/4000	BXJ	2008	Not available
Skoda	Fabia 1.0	996	37/5000	ARV	2000	Not available
Skoda	Fabia 1.0	996	37/5000	ATY	2000	Not available
Skoda	Fabia 1.0	996	37/5000	AQV	2001	Not available
Skoda	Fabia 1.2	1198	40/4750	AWY	2002	Not available
Skoda	Fabia 1.2	1198	40/4750	BMD	2005	Not available



* LCA 51 0036 003 10 * Ray * E27H0 * 70/157 * -- *

Annex B, Page 3

Skoda	Fabia 1.2	1198	47/5400	BME	2005	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1390	55/5000	BKY	2005	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1390	59/5000	BUD	2007	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1390	55/5000	AUA	2000	E8*51R-02*2774*
Skoda	Fabia 1.4	1390	74/6000	AUB	2000	E8*51R-02*2772*
Skoda	Fabia 1.4	1397	44/4500	AZF	2001	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1397	44/4500	AZE	2000	E8*51R-02*2908*
Skoda	Fabia 1.4	1397	44/4500	AZV	2000	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1397	50/5000	AME	2000	E8*51R-02*2771*
Skoda	Fabia 1.4	1397	50/5000	ATZ	2000	E8*51R-02*2771*
Skoda	Fabia 1.4 TDI	1422	51/4000	BNM	2006	Not available
Skoda	Fabia 1.4 TDI	1422	55/4000	BAY	2002	Not available
Skoda	Fabia 1.4 TDI	1422	55/4000	AMF	2005	Not available
Skoda	Fabia 1.4 TDI	1422	59/4000	BNV	2006	Not available
Skoda	Fabia 1.9 SDI	1896	47/4000	ASY	2000	E8*51R-02*2773*
Skoda	Fabia 1.9 TDI	1896	74/4000	AXR	2006	Not available
Skoda	Fabia 1.9 TDI PD	1896	74/4000	ATD	2000	E8*51R-02*2861*
Skoda	Fabia II 1.2	1198	44/5200	BBM	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.2	1198	51/5500	BZG	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.4	1390	63/5000	BXW	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.4 TDI	1422	59/4000	BMS	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.6	1598	77/5600	BTS	2007	Not available
Skoda	Fabia II TDI	1896	77/4000	BLS	2007	Not available
Skoda	Fabia II TDI	1896	77/4000	BSW	2007	Not available
Skoda	Fabia 1.2	1198	47/5400	AZQ	2003	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1390	55/5000	BBY	2002	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1390	74/6000	BBZ	2002	Not available
Skoda	Fabia 1.4	1397	50/5000	AQW	2001	Not available
Skoda	Fabia II 1.2 TDI	1190	55/4200	CFWA	2010	Not available
Skoda	Fabia II 1.2	1197	77/5000	CBZB	2010	Not available
Skoda	Fabia II 1.2	1198	44/5200	CHFA	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.2	1198	51/5400	BZG	2007	Not available
Skoda	Fabia II 1.2	1198	51/5400	GGPA	2007	Not available



* LCA 51 0036 003 10 * Ray * E27H0 * 70/157 * -- *

Annex B, Page 4

Skoda	Fabia II 1.4	1390	63/4800	CBZA	2010	Not available
Skoda	Fabia II 1.4	1390	63/5000	CGGB	2010	Not available
Skoda	Fabia II 1.6 TDI	1598	55/4000	CAYA	2009	Not available
Skoda	Fabia II 1.6 TDI	1598	66/4200	CAYB	2009	Not available
Skoda	Fabia II 1.6 TDI	1598	77/4400	CAYC	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.2	1197	77/5000	CBZB	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.2	1198	47/5400	BME	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.2	1198	51/5500	BZG	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.2	1198	51/5400	CGPA	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.2 TDI	1199	55/4200	CFWA	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.4	1338	63/5000	BXW	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.4	1390	59/5000	BUD	2008	Not available
Skoda	Roomster 1.4	1390	63/4800	CBZA	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.4	1390	63/5000	CGGB	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.4 TDI	1422	51/4000	BNM	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.4 TDI	1422	59/4001	BNV	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.4 TDI	1422	59/4000	BMS	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.6	1598	77/5600	BTS	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.6 TDI	1598	55/4000	CAYA	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.6 TDI	1598	66/4200	CAYB	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.6 TDI	1598	77/4400	CAYC	2010	Not available
Skoda	Roomster 1.9 TDI	1896	77/4000	BLS	2007	Not available
Skoda	Roomster 1.9 TDI	1896	77/4000	BSW	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.2 TDI	1190	55/4200	CFWA	2009	Not available
Skoda	Praktik 1.2	1198	51/5500	BZG	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.2	1198	51/5400	CGPA	2009	Not available
Skoda	Praktik 1.4	1338	63/5000	BXW	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.4	1390	63/4800	CBZA	2010	Not available
Skoda	Praktik 1.4	1390	63/5000	CGGB	2010	Not available
Skoda	Praktik 1.4 TDI	1422	51/4000	BNM	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.4 TDI	1422	59/4000	BNV	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.4 TDI	1422	59/4000	BMS	2007	Not available
Skoda	Praktik 1.6 TDI	1598	55/4000	CAYA	2010	Not available
Skoda	Praktik 1.6 TDI	1598	66/4200	CAYB	2010	Not available

e13*70/157*1999/101*1071*02



* LCA 51 0036 003 10 * Ray * E27H0 * 70/157 * -- *

Annex B, Page 5

VW	Lupo 1.0	999	37/5000	ANV	1999	Not available
VW	Lupo 1.0	999	37/5000	ALD	2000	Not available
VW	Lupo 1.0	999	37/5000	AUC	2001	Not available
VW	Lupo 1.0	999	37/5000	AER	1998	e1*70/157*96/20*5143*
VW	Lupo 1.0	999	37/5000	AHT	1998	e1*70/157*96/20*5172*
VW	Lupo 1.0	999	37/5000	ALL	1998	e1*70/157*96/20*5143*
VW	Lupo 1.2 TDI	1191	45/4000	AYZ	2001	Not available
VW	Lupo 1.2 TDI	1191	45/4000	ANY	1998	e1*70/157*96/20*5692*
VW	Lupo 1.4	1390	55/5000	APE	2000	Not available
VW	Lupo 1.4	1390	55/5000	AUA	2001	Not available
VW	Lupo 1.4	1390	55/5000	BBY	2002	Not available
VW	Lupo 1.4	1390	55/5000	AHW	1998	e1*70/157*96/20*5147*
VW	Lupo 1.4	1390	55/5000	AKQ	1998	e1*70/157*96/20*5162*
VW	Lupo 1.4	1390	44/5000	AUD	1998	Not available
VW	Lupo 1.4 16V	1390	74/6000	AUB	2001	Not available
VW	Lupo 1.4 16V	1390	74/6000	AFK/AQQ	1998	e1*70/157*96/20*5816*
VW	Lupo 1.4 FSI	1390	77/6200	ARR	1998	e1*70/157*1999/101*6572*
VW	Lupo 1.6	1598	92/6500	AVY	1998	e1*70/157*1999/101*6510*
VW	Lupo 1.4 TDI	1422	55/4000	AMF	1998	e1*70/157*96/20*5815*
VW	Lupo 1.7 SDI	1716	44/4200	AKU	1998	e1*70/157*96/20*5150*
VW	Polo 1.0	999	37/5000	AUC	2001	Not available
VW	Polo 1.2	1198	40/4750	BMD	2004	Not available
VW	Polo 1.2	1198	47/5400	BME	2005	Not available
VW	Polo 1.4	1390	40/4700	AKP	2001	Not available
VW	Polo 1.4	1390	44/4700	AUD	2001	Not available
VW	Polo 1.4	1390	55/5000	BKY	2004	Not available
VW	Polo 1.4	1390	59/5000	BUD	2007	Not available
VW	Polo 1.4	1390	74/6000	BBZ	2002	Not available
VW	Polo 1.4 FSI	1398	63/5000	AXU	2002	Not available
VW	Polo 1.4 TDI	1422	51/4000	BNM	2005	Not available
VW	Polo 1.4 TDI	1422	51/4000	BWB	2007	Not available
VW	Polo 1.4 TDI	1422	55/4000	BAY	2002	Not available
VW	Polo 1.4 TDI	1422	59/4000	BNV	2005	Not available

e13*70/157*1999/101*1071*02



VW	Polo 1.4 TDI	1422	59/4000	BMS	2007	Not available
VW	Polo 1.6	1595	74/5600	AUR	2001	Not available
VW	Polo 1.6	1598	77/5600	BTS	2007	Not available
VW	Polo 1.7 SDI	1716	44/4200	AKU	2001	Not available
VW	Polo 1.9 SDI	1896	47/4200	ASX	2001	Not available
VW	Polo 1.9 SDI	1896	50/4200	AQM	2001	Not available
VW	Polo 1.9 TDI	1896	66/3750	ALH	2001	Not available
VW	Polo 1.9 TDI	1896	74/4000	BMT	2007	Not available
VW	Polo 9N 1.2	1198	40/4750	AWY	2001	e1*70/157*1999/01*7100*
VW	Polo 9N 1.2	1198	47/5400	AZQ	2001	e1*70/157*1999/01*7101*
VW	Polo 9N 1.4	1390	55/5000	AUA	2001	e1*70/157*1999/01*7099*
VW	Polo 9N 1.4	1390	55/5000	BBY	2001	e1*70/157*1999/01*7099*
VW	Polo 9N 1.4	1390	74/6000	AUB	2001	e1*70/157*1999/01*7298*
VW	Polo 9N 1.4 TDI PD	1422	55/4000	AMF	2001	e1*70/157*1999/01*7106*
VW	Polo 9N 1.9 SDI	1896	47/4000	ASY	2001	e1*70/157*1999/01*7133*
VW	Polo 9N 1.9 TDI PD	1896	74/4000	ATD/AXR	2001	e1*70/157*1999/01*7107*
VW	Polo 6R 1.2 TDI	1190	55/4200	CFWA	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.2	1197	77/5000	CBZB	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.2	1198	51/5400	CGPA	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.2	1198	44/5200	CGPB	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.4	1390	63/5000	CGBB	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.4	1390	63/5000	CMAA	2010	Not available
VW	Polo 6R 1.6 TDI	1598	55/4000	CAYA	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.6 TDI	1598	66/4200	CAYB	2009	Not available
VW	Polo 6R 1.6 TDI	1598	77/4400	CAYC	2009	Not available
VW	Polo 9N 1.2	1198	44/5200	BBM	2008	Not available
VW	Polo 9N 1.2	1198	51/5000	BZG	2008	Not available
VW	Polo 9N 1.9 TDI	1896	96/4000	BLT	2008	Not available

Vehicle versions with manual or automatic transmission if applicable

e13*70/157*1999/101*1071*02

Montageanleitung für Austauschschalldämpferanlage

1. Alte Anlage demontieren. Falls Schrauben und Muttern schwer zu lösen sind, diese mit Rostlöser einsprühen (eventuell mehrmals).
2. Um ein genaues Ausrichten der Austauschschalldämpferanlage zu ermöglichen, diese zuerst komplett montieren und Schrauben und Bolzen nur leicht anziehen.
3. Auspuffanlage 100% ausrichten. Durch leichtes Rütteln der Anlage prüfen ob diese frei hängt. Vor Benutzung prüfen, ob alles in Ordnung ist, evtl. erlischt ein Rückgaberecht.
4. Klammern, Bolzen, Klemmscheiben usw. von vorn nach hinten festziehen. Darauf achten, daß dabei die Lage der Schalldämpferanlage nicht verändert wird.
5. Motor starten und das Auspuffsystem auf Dichtheit prüfen.
6. Es empfiehlt sich, alle Befestigungen nach kurzer Betriebsdauer nochmals nachzuziehen.
7. Bei vergrößertem Endrohr Design z.B. bei Doppelrohr vor Einbau prüfen, ob die Schürze evtl. verändert werden muß.
8. Bei technisch veränderten Fahrzeugen, z.B. Fahrzeugtieferlegung oder Motortuning, ist eine Beeinträchtigung des Einbaus und der Funktionsweise der Austauschschalldämpfer-Anlage nicht auszuschließen.
9. Bei Rasselgeräusch im Schalldämpfer, Anlage durch Autobahnbetrieb aufheizen, dadurch verändert sich die Siebeinlage, Rasselgeräusch ist beseitigt.
10. Die in der Betriebserlaubnis und im Katalog dargestellten Werte (z.B. Staudruckveränderung und Mehrleistung) sind Richtwerte und beziehen sich auf das Referenzfahrzeug.
11. Die Endrohre sind durch ein Verschweißen dauerhaft zu befestigen.

wichtiger Hinweis:

Es wird empfohlen die Schalldämpferanlage zwischen den Verbindungen trotz Schellen mit einem Schweißpunkt zu sichern, um ein Verdrehen bzw. Ausdehnen bei Inbetriebnahme zu vermeiden.